



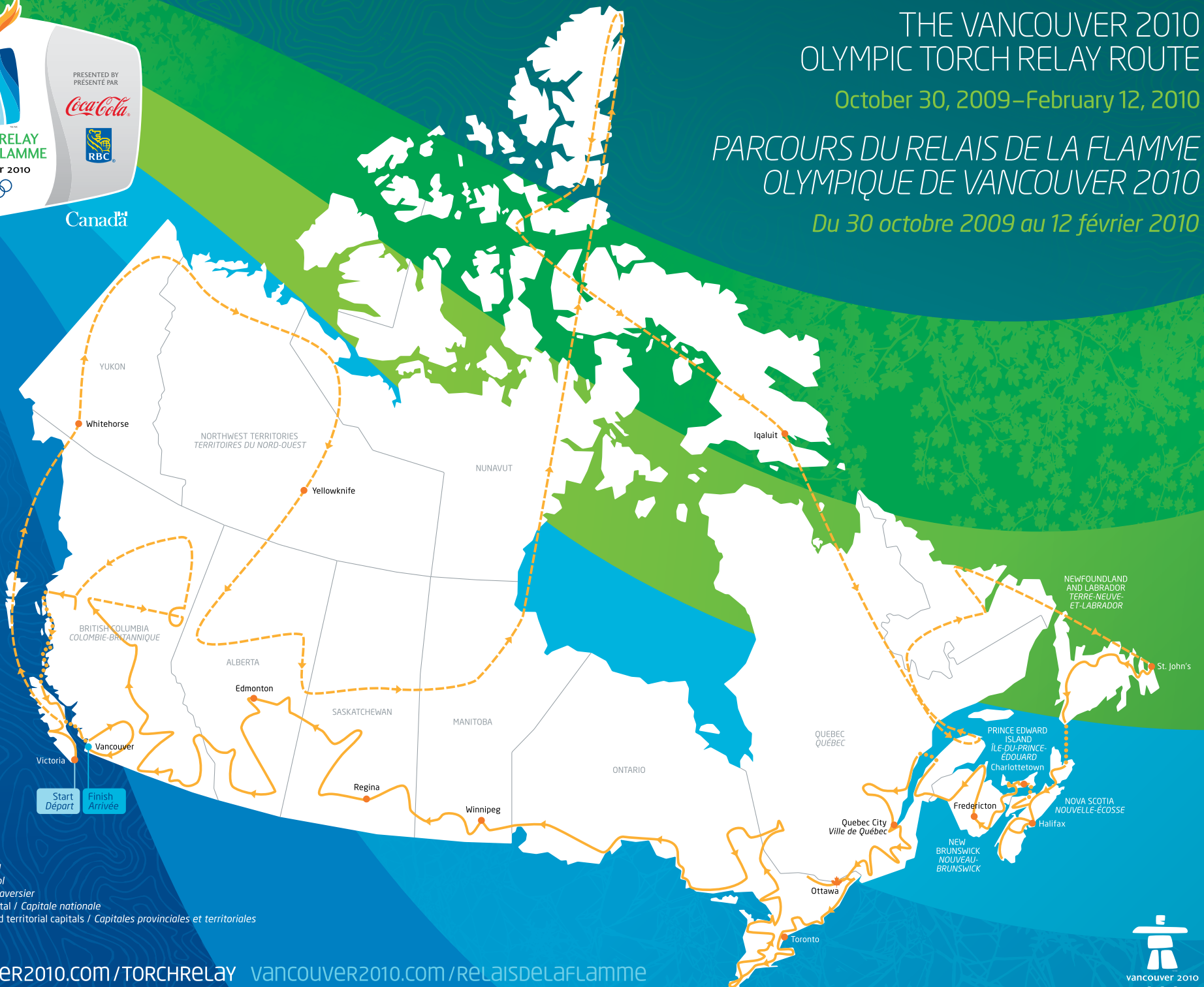
Canada

THE VANCOUVER 2010 OLYMPIC TORCH RELAY ROUTE

October 30, 2009 – February 12, 2010

PARCOURS DU RELAIS DE LA FLAMME OLYMPIQUE DE VANCOUVER 2010

Du 30 octobre 2009 au 12 février 2010



Start / Départ
Finish / Arrivée

- Land / Au sol
- - - Flight / En vol
- Ferry / Par traversier
- ✈ National capital / Capitale nationale
- Provincial and territorial capitals / Capitales provinciales et territoriales



THE VANCOUVER 2010 OLYMPIC TORCH RELAY ROUTE · OCTOBER 30, 2009–FEBRUARY 12, 2010
 PARCOURS DU RELAIS DE LA FLAMME OLYMPIQUE DE VANCOUVER 2010 · DU 30 OCTOBRE 2009 AU 12 FÉVRIER 2010

- DAY 1 / JOUR 1**
30/10/2009
Arrival Ceremony in Victoria, BC – Victoria, BC
Cérémonie d'arrivée à Victoria, C.-B. – Victoria, C.-B.
 Esquimalt, BC
 CFB/BFC Esquimalt, BC
 Esquimalt (FN/PN), BC
 Songhees, BC
 View Royal, BC
 Sidney, BC
 North Saanich, BC
 Central Saanich, BC
 Saanich, BC
 Oak Bay, BC
 • **Victoria, BC**
- DAY 2 / JOUR 2**
31/10/2009
Victoria, BC – Nanaimo, BC
 Sooke, BC
 T'Sou-ke, BC
 Metchosin, BC
 Colwood, BC
 Fort Rodd Hill & Fisgard Lighthouse NHSC/LHNC, BC
 Langford, BC
 Mill Bay, BC
 Cowichan Bay, BC
 Khwoutzun, BC
 • **Duncan, BC**
 North Cowichan, BC
 Lake Cowichan, BC
 Ganges, BC
 Crofton, BC
 Chemainus, BC
 Ladysmith, BC
 Cedar, BC
 Snuneymuxw, BC
 • **Nanaimo, BC**
- DAY 3 / JOUR 3**
01/11/2009
Nanaimo, BC – Tofino, BC
 Nanaimo, BC
 Lantzville, BC
 Nanoose Bay, BC
 Parksville, BC
 Coombs, BC
 Hilliers, BC
 • **Port Alberni, BC**
 Hupacasath, BC
 T'seshaht, BC
 Ucluelet, BC
 Pacific Rim National Park (Long Beach), BC
 Tla-o-qui-aht, BC
 • **Tofino, BC**
- DAY 4 / JOUR 4**
02/11/2009
Tofino, BC – Campbell River, BC
 Qualicum Beach, BC
 Qualicum (FN/PN), BC
 Qualicum Bay, BC
- DAY 5 / JOUR 5**
03/11/2009
Campbell River, BC – Whitehorse, YT
 Sandspit, BC
 Skidegate, BC
 • **Queen Charlotte, BC**
 • **Whitehorse, YT**
 Kwanlin Dun, YT
 Taku River Tlingit, BC
 Atlin, BC
- DAY 6 / JOUR 6**
04/11/2009
Whitehorse, YT – Inuvik, NT
 • **Dawson City, YT**
 • **Old Crow, YT**
 • **Inuvik, NT**
- DAY 7 / JOUR 7**
05/11/2009
Inuvik, NT – Yellowknife, NT
 • **Kugluktuk, NU**
 Dettah, NT
 Ndilo, NT
 • **Yellowknife, NT**
- DAY 8 / JOUR 8**
06/11/2009
Yellowknife, NT – Cold Lake, AB
 • **Grande Prairie, AB**
 • **Fort McMurray, AB**
 CFB/BFC Cold Lake, AB
 • **Cold Lake, AB**
- DAY 9 / JOUR 9**
07/11/2009
Cold Lake, AB – Thompson, MB
 Lac La Ronge, SK
 • **La Ronge, SK**
 • **Thompson, MB**
- DAY 10 / JOUR 10**
08/11/2009
Thompson, MB – Alert, NU
 • **Churchill, MB**
 • **CFS/SFC Alert, NU**
- DAY 11 / JOUR 11**
09/11/2009
Alert, NU – Iqaluit, NU
 Ausuittuq (Grise Fiord), NU
 • **Qausuittuq (Resolute Bay), NU**
 • **Iqaluit, NU**
- DAY 12 / JOUR 12**
10/11/2009
Iqaluit, NU – Sept-Îles, QC
 • **Kuujuuaq, QC**
 • **Gaspé, QC**
 Uashat Mak Mani-Utenam, QC
 • **Sept-Îles, QC**
- DAY 13 / JOUR 13**
11/11/2009
Sept-Îles, QC – Happy Valley-Goose Bay, NL
 • **Wabush/Labrador City, NL**
 CFB/BFC Goose Bay, NL
 Sheshatshiu, NL
 North West River, NL
 • **Happy Valley-Goose Bay, NL**
- DAY 14 / JOUR 14**
12/11/2009
Happy Valley-Goose Bay, NL – St. John's, NL
 Hopedale, NL
 L'Anse aux Meadows NHSC/LHNC, NL
 • **St. Anthony, NL**
- DAY 15 / JOUR 15**
13/11/2009
St. John's, NL – St. John's, NL
 Cape Spear NHSC/LHNC, NL
 Petty Harbour, NL
 Goulds, NL
 Conception Bay South, NL
 Manuels, NL
 Chamberlains, NL
 Topsail, NL
 Paradise, NL
 Mount Pearl, NL
 • **St. John's, NL**
- DAY 16 / JOUR 16**
14/11/2009
St. John's, NL – Grand Falls-Windsor, NL
 Carbonear, NL
 Harbour Grace, NL
 Spaniard's Bay, NL
 Bay Roberts, NL
 Clarke's Beach, NL
 Cupids, NL
 Brigus, NL
 • **Clarenville, NL**
 Glovertown, NL
 Gambo, NL
 Gander, NL
 Lewisporte, NL
 Bishop's Falls, NL
 • **Grand Falls-Windsor, NL**
- DAY 17 / JOUR 17**
15/11/2009
Grand Falls-Windsor, NL – Channel-Port aux Basques, NL
 Grand Falls-Windsor, NL
 Badger, NL
 Springdale, NL
- DAY 18 / JOUR 18**
16/11/2009
Channel-Port aux Basques, NL – Port Hawkesbury, NS
 North Sydney, NS
 Sydney Mines, NS
 Membertou, NS
 Glace Bay, NS
 Dominion, NS
 Scotchtown, NS
 New Waterford, NS
 • **Sydney, NS**
 Baddeck, NS
 Wagmatcook, NS
 Whycocomagh, NS
 Waycobah, NS
 Mabou, NS
 Port Hood, NS
 Judique, NS
 • **Port Hawkesbury, NS**
- DAY 19 / JOUR 19**
17/11/2009
Port Hawkesbury, NS – Truro, NS
 Port Hawkesbury, NS
 Port Hastings, NS
 Tracadie, NS
 Paq'tnek, NS
 • **Antigonish, NS**
 New Glasgow, NS
 Trenton, NS
 Stellarton, NS
 Bible Hill, NS
 • **Truro, NS**
- DAY 20 / JOUR 20**
18/11/2009
Truro, NS – Halifax, NS
 Truro, NS
 Millbrook, NS
 Stewiacke, NS
 Shubenacadie, NS
 Elmsdale, NS
 Enfield, NS
 Waverly, NS
 North Preston, NS
 Cherry Brook, NS
 Cole Harbour, NS
 Dartmouth, NS
 Beechville, NS
 • **Halifax, NS**
- DAY 21 / JOUR 21**
19/11/2009
Halifax, NS – Halifax, NS
 Annapolis Royal, NS
 Bear River (FN/PN), NS
 Yarmouth, NS
- DAY 22 / JOUR 22**
20/11/2009
Halifax, NS – Lunenburg, NS
 Halifax, NS
 Sackville, NS
 Windsor, NS
 Falmouth, NS
 Grand Pré, NS
 • **Wolfville, NS**
 New Minas, NS
 Kentville, NS
 Kingston, NS
 CFB/BFC Greenwood, NS
 Middleton, NS
 New Germany, NS
 Bridgewater, NS
 • **Lunenburg, NS**
- DAY 23 / JOUR 23**
21/11/2009
Lunenburg, NS – Charlottetown, PE
 Amherst, NS
 Wood Islands, PE
 Belfast, PE
 Vernon Bridge, PE
 Cherry Valley, PE
 Pownal, PE
 Stratford, PE
 • **Charlottetown, PE**
- DAY 24 / JOUR 24**
22/11/2009
Charlottetown, PE – Summerside, PE
 Charlottetown, PE
 Cornwall, PE
 Winsloe, PE
 Hunter River, PE
 New Glasgow, PE
 Rusticoville, PE
 North Rustico, PE
 Cavendish, PE
 Stanley Bridge, PE
 New London, PE
 Clinton, PE
 Margate, PE
 Kensington, PE
 Lennox Island, PE
 Abram-Village, PE
 Wellington, PE
 • **Summerside, PE**
- DAY 25 / JOUR 25**
23/11/2009
Summerside, PE – Moncton, NB
 Summerside, PE
 Bedeque, PE
 Kinkora, PE
 Borden-Carleton, PE
 Port Elgin, NB
 Cap-Pelé, NB
 • **Shediac, NB**
 Memramcook, NB
 Sackville, NB
 Dieppe, NB
 • **Moncton, NB**
- DAY 26 / JOUR 26**
24/11/2009
Moncton, NB – Saint John, NB
 Moncton, NB
 Riverview, NB
 Lower Coverdale, NB
 Hillsborough, NB
 Hopewell Cape, NB
 Hopewell Rocks, NB
 Riverside-Albert, NB
 Alma, NB
 Fundy National Park, NB
 Sussex Corner, NB
 • **Sussex, NB**
 Hampton, NB
 Quispamsis, NB
 Rothesay, NB
 Renforth, NB
 • **Saint John, NB**
- DAY 27 / JOUR 27**
25/11/2009
Saint John, NB – Fredericton, NB
 Saint John, NB
 Grand Bay-Westfield, NB
 Welsford, NB
 Oromocto (FN/PN), NB
 • **Oromocto, NB**
 CFB/BFC Gagetown, NB
 Lincoln, NB
 St. Mary's, NB
 • **Fredericton, NB**
- DAY 28 / JOUR 28**
26/11/2009
The Olympic Flame will not be travelling on this day
La flamme olympique ne se déplacera pas aujourd'hui
- DAY 29 / JOUR 29**
27/11/2009
Fredericton, NB – Bathurst, NB
 Fredericton, NB
 Taymouth, NB
 Boiestown, NB
 Doaktown, NB
 Blackville, NB
 Newcastle, NB
 • **Miramichi, NB**
 Douglastown, NB
 Esgenoôpetitj, NB
 Neguac, NB
 Tracadie-Sheila, NB
 Shippagan, NB
 Caraquet, NB
 Grande-Anse, NB
 • **Bathurst, NB**
- DAY 30 / JOUR 30**
28/11/2009
Bathurst, NB – Edmundston, NB
 Bathurst, NB
 Beresford, NB
 Oqpi'kanjik, NB
- DAY 31 / JOUR 31**
29/11/2009
Edmundston, NB – Rimouski, QC
 Edmundston, NB
 Saint-Jacques, NB
 Dégelis, QC
 Notre-Dame-du-Lac, QC
 Cabano, QC
 Saint-Louis-du-Ha! Ha!, QC
 • **Rivière-du-Loup, QC**
 Cacouna, QC
 L'Isle-Verte, QC
 Trois-Pistoles, QC
 Saint-Simon, QC
 Saint-Fabien, QC
 Le Bic, QC
 • **Rimouski, QC**
- DAY 32 / JOUR 32**
30/11/2009
Rimouski, QC – Baie-Comeau, QC
 Rimouski, QC
 Pointe-au-Père, QC
 Sainte-Luce, QC
 Sainte-Flavie, QC
 Mont-Joli, QC
 Price, QC
 Métis-sur-Mer, QC
 Baie-des-Sables, QC
 Saint-Ulric, QC
 • **Matane, QC**
 • **Baie-Comeau, QC**
- DAY 33 / JOUR 33**
01/12/2009
Baie-Comeau, QC – Saguenay, QC
 Baie-Comeau, QC
 Chute-aux-Outardes, QC
 Ragueneau, QC
 Pessamit, QC
 Forestville, QC
 Portneuf-sur-Mer, QC
 Longue-Rive, QC
 • **Les Escoumins, QC**
 Essipit, QC
 Sacré-Cœur, QC
 Saint-Fulgence, QC
 Chicoutimi, QC
 • **Saguenay (Jonquière), QC**
- DAY 34 / JOUR 34**
02/12/2009
Saguenay, QC – Ville de Québec, QC
 Alma, QC
 Saint-Cœur-de-Marie, QC
 Sainte-Monique-de-Honfleur, QC
 Dolbeau-Mistassini, QC
 Saint-Félicien, QC
 Saint-Prime, QC
 Mashteuiatsh, QC
 • **Roberval, QC**
 Chambord, QC
 Desbiens, QC
 Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, QC
 Hébertville, QC
 • **Ville de Québec, QC**
- DAY 35 / JOUR 35**
03/12/2009
Ville de Québec, QC – Lévis, QC
 BFC/CFB Valcartier, QC
 Charlesbourg, QC
 Les Rivières, QC
 Limoilou, QC
 Beauport, QC
 Lac-Beauport, QC
 Wendake, QC
 La Haute-Saint-Charles, QC
 • **L'Ancienne-Lorette, QC**
 Laurentin, QC
 Saint-Augustin-de-Desmaures, QC
 Sainte-Foy – Sillery, QC
 La Cité, QC
 • **Lévis, QC**
- DAY 36 / JOUR 36**
04/12/2009
Lévis, QC – Saint-Georges, QC
 Montmagny, QC
 Lévis, QC
 Saint-Romuald, QC
 Saint-Jean-Chrysostome, QC
 Charny, QC
 Saint-Lambert-de-Lauzon, QC
 Scott, QC
 • **Sainte-Marie, QC**
 Vallée-Jonction, QC
 Saint-Joseph-de-Beauce, QC
 Beauceville, QC
 Notre-Dame-des-Pins, QC
 • **Saint-Georges, QC**
- DAY 37 / JOUR 37**
05/12/2009
Saint-Georges, QC – Sherbrooke, QC
 Saint-Prospère-de-Beauce, QC
 Saint-Georges, QC
 Saint-Benoît-Labre, QC
 Saint-Éphrem-de-Beauce, QC
 Sainte-Clotilde-de-Beauce, QC
 Robertsonville, QC
 Thetford Mines, QC
 Black Lake, QC

THE VANCOUVER 2010 OLYMPIC TORCH RELAY ROUTE · OCTOBER 30, 2009–FEBRUARY 12, 2010
 PARCOURS DU RELAIS DE LA FLAMME OLYMPIQUE DE VANCOUVER 2010 · DU 30 OCTOBRE 2009 AU 12 FÉVRIER 2010

Saint-Ferdinand, QC
 Plessisville, QC
 Princeville, QC
 • **Victoriaville, QC**
 Warwick, QC
 Danville, QC
 Asbestos, QC
 Saint-Georges-de-Windsor, QC
 Windsor, QC
 Lennoxville, QC
 • **Sherbrooke, QC**

DAY 38 / JOUR 38
06/12/2009

Sherbrooke, QC –
Trois-Rivières, QC
 Sherbrooke, QC
 Magog, QC
 Bromont, QC
 Cowansville, QC
 Granby, QC
 Saint-Dominique, QC
 Saint-Hyacinthe, QC
 • **Drummondville, QC**
 Saint-Léonard-d'Aston, QC
 Wôlinak, QC
 Bécancour, QC
 • **Trois-Rivières, QC**

DAY 39 / JOUR 39
07/12/2009

Trois-Rivières, QC –
Longueuil, QC
 Shawinigan, QC
 Nicolet, QC
 Odanak, QC
 Pierreville, QC
 Yamaska, QC
 • **Sorel-Tracy, QC**
 Varennes, QC
 Sainte-Julie, QC
 Mont-Saint-Hilaire, QC
 Beloeil, QC
 McMasterville, QC
 Saint-Basile-le-Grand, QC
 Saint-Bruno-de-Montarville, QC
 Boucherville, QC
 • **Longueuil, QC**

DAY 40 / JOUR 40
08/12/2009

Longueuil, QC –
Beaconsfield, QC
 Saint-Lambert, QC
 Greenfield Park, QC
 Longueuil, QC
 Brossard, QC
 Chambly, QC
 Iberville, QC
 Saint-Jean-sur-Richelieu, QC
 La Prairie, QC
 Candiac, QC
 Saint-Constant, QC
 Kahnawâke, QC
 • **Châteauguay, QC**
 Mercier, QC
 Beauharnois, QC

Salaberry-de-Valleyfield, QC
 Saint-Lazare, QC
 Hudson, QC
 Vaudreuil-Dorion, QC
 Pincourt, QC
 Sainte-Anne-de-Bellevue, QC
 Baie-d'Urfé, QC
 • **Beaconsfield, QC**

DAY 41 / JOUR 41
09/12/2009

Beaconsfield, QC –
Mont-Tremblant, QC
 Mont-Tremblant, QC

DAY 42 / JOUR 42
10/12/2009

Mont-Tremblant, QC –
Montréal, QC
 Montréal-Est, QC
 Mascouche, QC
 Terrebonne, QC
 Bois-des-Filion, QC
 Lorraine, QC
 Rosemère, QC
 Blainville, QC
 Sainte-Thérèse, QC
 Boisbriand, QC
 Sainte-Marthe-sur-le-Lac, QC
 Deux-Montagnes, QC
 Saint-Eustache, QC

• **Laval, QC**

Dollard-des-Ormeaux, QC
 Kirkland, QC
 Pointe-Claire, QC
 Dorval, QC
 Montréal-Ouest, QC
 Côte-Saint-Luc, QC
 Hampstead, QC
 Mont-Royal, QC
 Westmount, QC

• **Montréal, QC**

DAY 43 / JOUR 43
11/12/2009

Montréal, QC – Gatineau, QC
 Repentigny, QC
 L'Assomption, QC
 Joliette, QC
 Crabtree, QC
 Saint-Jacques, QC
 Saint-Lin-Laurentides, QC
 Sainte-Anne-des-Plaines, QC
 Mirabel, QC
 Saint-Jérôme, QC
 Lachute, QC
 Grenville, QC

• **Hawkesbury, ON**
 Montebello, QC
 Papineauville, QC
 Plaisance, QC
 Thurso, QC
 Masson-Angers, QC
 Buckingham, QC

• **Gatineau, QC**

DAY 44 / JOUR 44
12/12/2009
Gatineau, QC – Ottawa, ON

Aylmer, QC
 Hull, QC
 • **Ottawa, ON**

DAY 45 / JOUR 45
13/12/2009

Ottawa, ON – Ottawa, ON
 Ottawa, ON
 Kanata, ON
 Carleton Place, ON
 Almonte, ON
 Arnprior, ON
 Renfrew, ON
 Douglas, ON
 Eganville, ON
 Pikwàkanagàn, ON
 Golden Lake, ON
 CFB/BFC Petawawa, ON
 Petawawa, ON
 • **Pembroke, ON**

DAY 46 / JOUR 46
14/12/2009

Ottawa, ON – Kingston, ON
 Ottawa, ON
 Orleans, ON
 Rockland, ON
 Hammond, ON
 Limoges, ON
 Casselman, ON
 • **Cornwall, ON**
 Akwesasne, ON
 Morrisburg, ON
 Prescott, ON
 Brockville, ON
 Gananoque, ON
 • **Kingston, ON**

DAY 47 / JOUR 47
15/12/2009

Kingston, ON –
Peterborough, ON
 Kingston, ON
 Acton, ON
 Odessa, ON
 Napanee, ON
 Tyendinaga, ON
 Deseronto, ON
 • **Picton, ON**
 Belleville, ON
 CFB/BFC Trenton, ON
 Trenton, ON
 Brighton, ON
 Colborne, ON
 Cobourg, ON
 Port Hope, ON
 Bailieboro, ON
 • **Peterborough, ON**

DAY 48 / JOUR 48
16/12/2009

Peterborough, ON –
Oshawa, ON
 Peterborough, ON
 Lakefield, ON

Curve Lake, ON
 Bridgenorth, ON
 Omeme, ON
 • **Lindsay, ON**
 Orono, ON
 Newcastle, ON
 Bowmanville, ON
 Courtice, ON
 Oshawa, ON

DAY 49 / JOUR 49
17/12/2009

Oshawa, ON – Toronto, ON
 Oshawa, ON
 Whitby, ON
 Ajax, ON
 Pickering, ON
 Whitchurch-Stouffville, ON
 • **Markham, ON**
 Richmond Hill, ON
 Thornhill, ON
 • **Toronto, ON**

DAY 50 / JOUR 50
18/12/2009

Toronto, ON – Brampton, ON
 Toronto, ON
 Aurora, ON
 • **Newmarket, ON**
 Sharon, ON
 Keswick, ON
 Bradford, ON
 Nobleton, ON
 Bolton, ON
 Nashville, ON
 Kleinburg, ON
 Vaughan, ON
 • **Brampton, ON**

DAY 51 / JOUR 51
19/12/2009

Brampton, ON – Hamilton, ON
 Brampton, ON
 Norval, ON
 Georgetown, ON
 Acton, ON
 Milton, ON
 Toronto, ON
 • **Mississauga, ON**
 Port Credit, ON
 Clarkson, ON
 Oakville, ON
 Burlington, ON
 • **Hamilton, ON**

DAY 52 / JOUR 52
20/12/2009

Hamilton, ON –
Niagara Falls, ON
 Hamilton, ON
 Stoney Creek, ON
 Fruitland, ON
 Winona, ON
 Grimsby, ON
 Beamsville, ON
 Vineland, ON
 Jordan, ON
 • **St. Catharines, ON**

Thorold, ON
 Virgil, ON
 Niagara-on-the-Lake, ON
 Queenston, ON
 • **Niagara Falls, ON**

DAY 53 / JOUR 53
21/12/2009

Niagara Falls, ON –
Brantford, ON
 Niagara Falls, ON
 Chippawa, ON
 Fort Erie, ON
 Port Colborne, ON
 • **Welland, ON**
 Fonthill, ON
 Dunnville, ON
 Cayuga, ON
 Caledonia, ON
 Six Nations, ON
 • **Brantford, ON**

DAY 54 / JOUR 54
22/12/2009

Brantford, ON – Chatham, ON
 Brantford, ON
 Paris, ON
 Scotland, ON
 Simcoe, ON
 Delhi, ON
 Courtland, ON
 Tillsburg, ON
 Aylmer, ON
 • **St. Thomas, ON**
 Oneida of the Thames, ON
 Chippewas of the Thames, ON
 Munsee-Delaware, ON
 Rodney, ON
 Ridgetown, ON
 Blenheim, ON
 • **Chatham, ON**

DAY 55 / JOUR 55
23/12/2009

Chatham, ON – Windsor, ON
 Chatham, ON
 North Buxton, ON
 Tilbury, ON
 Comber, ON
 • **Leamington, ON**
 Point Pelee National Park, ON
 Kingsville, ON
 Essex, ON
 McGregor, ON
 Amherstburg, ON
 LaSalle, ON
 • **Windsor, ON**

DAY 56 / JOUR 56
24/12/2009

Windsor, ON – London, ON
 Windsor, ON
 Tecumseh, ON
 Bkejwanong, ON
 Corunna, ON
 Aamjiwnaang, ON
 • **Sarnia, ON**

Forest, ON
 Strathroy, ON
 • **London, ON**

DAY 57 / JOUR 57
25/12/2009

The Olympic Flame will not be travelling on this day
La flamme olympique ne se déplacera pas aujourd'hui

DAY 58 / JOUR 58
26/12/2009

The Olympic Flame will not be travelling on this day
La flamme olympique ne se déplacera pas aujourd'hui

DAY 59 / JOUR 59
27/12/2009

London, ON – Kitchener, ON
 London, ON
 Thamesford, ON
 Ingersoll, ON
 Woodstock, ON
 Tavistock, ON
 • **Stratford, ON**
 Shakespeare, ON
 New Hamburg, ON
 New Dundee, ON
 Cambridge, ON
 Waterloo, ON
 • **Kitchener, ON**

DAY 60 / JOUR 60
28/12/2009

Kitchener, ON –
Owen Sound, ON
 Kitchener, ON
 Guelph, ON
 Erin, ON
 Alton, ON
 • **Orangeville, ON**
 Shelburne, ON
 Mount Forest, ON
 Durham, ON
 Hanover, ON
 Walkerton, ON
 Kincardine, ON
 Tiverton, ON
 Port Elgin, ON
 Southampton, ON
 Saugeen, ON
 • **Owen Sound, ON**

DAY 61 / JOUR 61
29/12/2009

Owen Sound, ON – Barrie, ON
 Owen Sound, ON
 Meaford, ON
 Thornbury, ON
 Blue Mountain, ON
 Collingwood, ON
 Wasaga Beach, ON
 Elmvale, ON
 Wyebridge, ON
 Penetanguishene, ON
 • **Midland, ON**

Creemore, ON
 Angus, ON
 CFB/BFC Borden, ON

DAY 62 / JOUR 62
30/12/2009

Barrie, ON – North Bay, ON
 Barrie, ON
 Orillia, ON
 Rama, ON
 Gravenhurst, ON
 Bracebridge, ON
 • **Huntsville, ON**
 Wasauksing, ON
 Parry Sound, ON
 Sundridge, ON
 South River, ON
 Powassan, ON
 • **North Bay, ON**

DAY 63 / JOUR 63
31/12/2009

North Bay, ON – Val-d'Or, QC
 Nipissing, ON
 Temagami, ON
 Latchford, ON
 Cobalt, ON
 Haileybury, ON
 • **Temiskaming Shores (New Liskeard), ON**
 Notre-Dame-du-Nord, QC
 Évain, QC
 Rouyn-Noranda, QC
 Cadillac, QC
 Malartic, QC
 • **Val-d'Or, QC**

DAY 64 / JOUR 64
01/01/2010

Val-d'Or, QC – Timmins, ON
 Val-d'Or, QC
 Pikogan, QC
 Amos, QC
 Virginiatown, ON
 Larder Lake, ON
 • **Kirkland Lake, ON**
 Matheson, ON
 Iroquois Falls, ON
 South Porcupine, ON
 • **Timmins, ON**

DAY 65 / JOUR 65
02/01/2010

Timmins, ON –
Sault Ste. Marie, ON
 Onaping, ON
 Dowling, ON
 Chelmsford, ON
 • **Sudbury, ON**
 Espanola, ON
 Massey, ON
 Elliot Lake, ON
 Blind River, ON
 Mississauga (FN/PN), ON

Thessalon, ON
 Ketegaunseebee, ON
 • **Sault Ste. Marie, ON**

DAY 66 / JOUR 66
03/01/2010

Sault Ste. Marie, ON –
Thunder Bay, ON
 Sault Ste. Marie, ON
 Wawa, ON
 White River, ON
 • **Marathon, ON**
 Terrace Bay, ON
 Schreiber, ON
 Red Rock (FN/PN), ON
 Nipigon, ON
 • **Thunder Bay, ON**

DAY 67 / JOUR 67
04/01/2010

Thunder Bay, ON – Kenora, ON
 Fort William, ON
 Thunder Bay, ON
 Kakabeka Falls, ON
 Upsala, ON
 Ignace, ON
 • **Dryden, ON**
 Vermilion Bay, ON
 Wauzhushk Onigum, ON
 • **Kenora, ON**

DAY 68 / JOUR 68
05/01/2010

Kenora, ON – Winnipeg, MB
 Kenora, ON
 Keewatin, ON
 Iskatewisaaegan No. 39, ON
 Falcon Lake, MB
 Richer, MB
 Ste. Anne, MB
 • **Steinbach, MB**
 Dugald, MB
 Oakbank, MB
 Selkirk, MB
 • **Winnipeg, MB**

DAY 69 / JOUR 69
06/01/2010

Winnipeg, MB – Winnipeg, MB
 Gimli, MB
 Peguis, MB
 St. Laurent, MB

DAY 70 / JOUR 70
07/01/2010

Winnipeg, MB – Portage la
Prairie, MB
 Winnipeg, MB
 Oak Bluff, MB
 Sanford, MB
 Brunkild, MB
 Carman, MB
 Roland, MB
 • **Winkler, MB**
 Morden, MB
 Elm Creek, MB
 Oakville, MB
 • **Portage la Prairie, MB**

THE VANCOUVER 2010 OLYMPIC TORCH RELAY ROUTE · OCTOBER 30, 2009–FEBRUARY 12, 2010

PARCOURS DU RELAIS DE LA FLAMME OLYMPIQUE DE VANCOUVER 2010 · DU 30 OCTOBRE 2009 AU 12 FÉVRIER 2010

DAY 71 / JOUR 71 08/01/2010

Portage la Prairie, MB – Brandon, MB

- Dakota Tipi, MB
- Portage la Prairie, MB
- Long Plain, MB
- Gladstone, MB
- **Neepawa, MB**
- Minnedosa, MB
- Forrest Station, MB
- CFB/BFC Shilo, MB
- **Brandon, MB**

DAY 72 / JOUR 72 09/01/2010

Brandon, MB – Regina, SK

- Brandon, MB
- Sioux Valley Dakota, MB
- Virdean, MB
- Moosomin, SK
- **Yorkton, SK**
- Melville, SK
- Fort Qu'Appelle, SK
- **Regina, SK**

DAY 73 / JOUR 73 10/01/2010

Regina, SK – Swift Current, SK

- Regina, SK
- CFB/BFC Moose Jaw, SK
- **Moose Jaw, SK**
- Caronport, SK
- Mortlach, SK
- Morse, SK
- Herbert, SK
- **Swift Current, SK**

DAY 74 / JOUR 74 11/01/2010

Swift Current, SK – Prince Albert, SK

- Swift Current, SK
- Kyle, SK
- Eloise, SK
- Rosetown, SK
- Delisle, SK
- Vanscoy, SK
- **Saskatoon, SK**
- Wanuskewin Heritage Park, SK
- Warman, SK
- Osler, SK
- Hague, SK
- Rosthern, SK
- Duck Lake, SK
- **Prince Albert, SK**

DAY 75 / JOUR 75 12/01/2010

Prince Albert, SK – Lloydminster, AB/SK

- Prince Albert, SK
- Shellbrook, SK

• Denotes celebration communities / Indique les communautés de célébration

- Leask, SK
- Blaine Lake, SK
- Hafford, SK
- **North Battleford, SK**
- Battleford, SK
- Moosomin (FN/PN), SK
- Saulteaux (FN/PN), SK
- Cochin, SK
- Maidstone, SK
- Lashburn, SK
- Marshall, SK
- **Lloydminster, AB/SK**

DAY 76 / JOUR 76 13/01/2010

Lloydminster, AB/SK – Edmonton, AB

- Lloydminster, AB/SK
- Kitscoty, AB
- Vermilion, AB
- St. Paul, AB
- **Vegreville, AB**
- Sherwood Park, AB
- Fort Saskatchewan, AB
- Namao, AB
- St. Albert, AB
- **Edmonton, AB**

DAY 77 / JOUR 77 14/01/2010

The Olympic Flame will not be travelling on this day
La flamme olympique ne se déplacera pas aujourd'hui

DAY 78 / JOUR 78 15/01/2010

Edmonton, AB – Red Deer, AB

- Stony Plain, AB
- Spruce Grove, AB
- Enoch, AB
- Devon, AB
- Beaumont, AB
- Leduc, AB
- **Camrose, AB**
- Wetaskiwin, AB
- Hobbema, AB
- Ponoka, AB
- Lacombe, AB
- Sylvan Lake, AB
- **Red Deer, AB**

DAY 79 / JOUR 79 16/01/2010

Red Deer, AB – Medicine Hat, AB

- Innisfail, AB
- Bowden, AB
- Olds, AB
- Torrington, AB
- Trochu, AB
- Three Hills, AB
- **Drumheller, AB**
- Rosedale, AB

- Hoodooos, AB
- Siksika, AB
- Gleichen, AB
- Brooks, AB
- Ralston, AB
- CFB/BFC Suffield, AB
- Redcliff, AB
- **Medicine Hat, AB**

DAY 80 / JOUR 80 17/01/2010

Medicine Hat, AB – Lethbridge, AB

- Medicine Hat, AB
- Seven Persons, AB
- Bow Island, AB
- Burdett, AB
- Grassy Lake, AB
- **Taber, AB**
- Coaldale, AB
- Coalhurst, AB
- **Lethbridge, AB**

DAY 81 / JOUR 81 18/01/2010

Lethbridge, AB – Calgary, AB

- Kainai, AB
- Fort Macleod, AB
- Head-Smashed-In Buffalo Jump, AB
- Granum, AB
- Claresholm, AB
- Stavelly, AB
- Nanton, AB
- **High River, AB**
- Okotoks, AB
- **Calgary, AB**

DAY 82 / JOUR 82 19/01/2010

Calgary, AB – Airdrie, AB

- Calgary, AB
- **Chestermere, AB**
- Strathmore, AB
- Irricana, AB
- Beiseker, AB
- Crossfield, AB
- **Airdrie, AB**

DAY 83 / JOUR 83 20/01/2010

Airdrie, AB – Banff, AB

- Calgary, AB
- Canada Olympic Park, AB
- Springbank, AB
- Montrose, BC
- Cochrane, AB
- Stoney Nation, AB
- Nakiska, AB
- Exshaw, AB
- **Canmore, AB**
- **Banff, AB**

DAY 84 / JOUR 84 21/01/2010

Banff, AB – Golden, BC

- Banff, AB
- Lake Louise, AB
- Kicking Horse Pass, BC
- Field, BC
- **Golden, BC**

DAY 85 / JOUR 85 22/01/2010

Golden, BC – Cranbrook, BC

- Golden, BC
- Nicholson, BC
- Parson, BC
- Edgewater, BC
- Kootenay National Park, BC
- Radium Hot Springs, BC
- Shuswap, BC
- **Invermere, BC**
- Windermere, BC
- Akisqnuk, BC
- Fairmont Hot Springs, BC
- Canal Flats, BC
- Kimberley, BC
- Marysville, BC
- **Cranbrook, BC**

DAY 86 / JOUR 86 23/01/2010

Cranbrook, BC – Nelson, BC

- Elkford, BC
- Sparwood, BC
- Fernie, BC
- Cranbrook, BC
- Moyie, BC
- Yahk, BC
- Kitchener, BC
- Erickson, BC
- **Creston, BC**
- Kootenay Pass, BC
- Salmo, BC
- Ymir, BC
- **Nelson, BC**

DAY 87 / JOUR 87 24/01/2010

Nelson, BC – Osoyoos, BC

- Nelson, BC
- Shoreacres, BC
- Tarrys, BC
- Robson, BC
- Castlegar, BC
- Genelle, BC
- Fruitvale, BC
- Beaver Falls, BC
- Little Fort, BC
- Lone Butte, BC
- **Trail, BC**
- Warfield, BC
- Rossland, BC
- Nakiska, BC
- Christina Lake, BC
- Grand Forks, BC
- Greenwood, BC
- Midway, BC
- Rock Creek, BC
- **Osoyoos, BC**

DAY 88 / JOUR 88 25/01/2010

Osoyoos, BC – Kelowna, BC

- Osoyoos (FN/PN), BC
- Osoyoos, BC
- Oliver, BC
- Okanagan Falls, BC
- Kaleden, BC
- **Penticton, BC**
- Summerland, BC
- Peachland, BC
- West Kelowna, BC
- Westbank (FN/PN), BC
- **Kelowna, BC**

DAY 89 / JOUR 89 26/01/2010

Kelowna, BC – Revelstoke, BC

- Kelowna, BC
- Lake Country, BC
- Coldstream, BC
- **Vernon, BC**
- Spallumcheen, BC
- Armstrong, BC
- Enderby, BC
- Grindrod, BC
- Sicamous, BC
- Malakwa, BC
- **Revelstoke, BC**

DAY 90 / JOUR 90 27/01/2010

Revelstoke, BC – Kamloops, BC

- Revelstoke, BC
- Craigellachie (Last Spike), BC
- Canoe, BC
- **Salmon Arm, BC**
- Sexeltqin, BC
- Tappen, BC
- Blind Bay, BC
- Sorrento, BC
- Chase, BC
- Pritchard, BC
- **Kamloops, BC**

DAY 91 / JOUR 91 28/01/2010

Kamloops, BC – Williams Lake, BC

- TK'emlups, BC
- Kamloops, BC
- Barriere, BC
- Clearwater, BC
- Little Fort, BC
- Lone Butte, BC
- **100 Mile House, BC**
- 108 Mile Ranch, BC
- Lac La Hache, BC
- 150 Mile House, BC
- T'exelc, BC
- **Williams Lake, BC**

DAY 92 / JOUR 92 29/01/2010

Williams Lake, BC – Prince George, BC

- Williams Lake, BC
- Kersley, BC
- Lhtako, BC
- **Quesnel, BC**
- Hixon, BC
- **Prince George, BC**
- Valemount, BC
- McBride, BC

DAY 93 / JOUR 93 30/01/2010

Prince George, BC – Smithers, BC

- Mackenzie, BC
- Prince George, BC
- Fort St. James, BC
- Nak'azdli, BC
- Vanderhoof, BC
- Fort Fraser, BC
- Fraser Lake, BC
- Stella'ten, BC
- **Burns Lake, BC**
- Lake Babine, BC
- Topley, BC
- Houston, BC
- Telkwa, BC
- **Smithers, BC**
- Moricetown, BC
- New Hazelton, BC
- Hagwilget Village, BC
- Gitanmaax, BC
- Hazelton, BC

DAY 94 / JOUR 94 31/01/2010

Smithers, BC – Fort St. John, BC

- **Dawson Creek, BC**
- Tumbler Ridge, BC
- Chetwynd, BC
- Saulteau, BC
- Hudson's Hope, BC
- **Fort St. John, BC**

DAY 95 / JOUR 95 01/02/2010

Fort St. John, BC – Prince Rupert, BC

- Fort Nelson (FN/PN), BC
- **Fort Nelson, BC**
- Haisla, BC
- Kitimat, BC
- **Terrace, BC**
- Kitsumkalum, BC
- New Aiyansh, BC
- **Prince Rupert, BC**

DAY 96 / JOUR 96 02/02/2010

Prince Rupert, BC – Port Hardy, BC

- **Bella Bella, BC**
- Gwa'Sala-Nakwaxda'xw, BC
- **Port Hardy, BC**

DAY 97 / JOUR 97 03/02/2010

Port Hardy, BC – Powell River, BC

- Kwakiutl, BC
- Port Hardy, BC
- Port McNeill, BC
- Sliammon, BC
- **Powell River, BC**

DAY 98 / JOUR 98 04/02/2010

Powell River, BC – Squamish, BC

- Powell River, BC
- Saltery Bay, BC
- Earls Cove, BC
- Pender Harbour, BC
- Madeira Park, BC
- **Sechelt, BC**
- Shishálh, BC
- Roberts Creek, BC
- Gibsons, BC
- Hopkins Landing, BC
- Langdale, BC
- Lions Bay, BC
- Furry Creek, BC
- Britannia Beach, BC
- Stawamus, BC
- **Squamish, BC**

DAY 99 / JOUR 99 05/02/2010

Squamish, BC – Whistler, BC

- Squamish, BC
- Brackendale, BC
- Whistler Olympic Park, BC
- **Whistler, BC**

DAY 100 / JOUR 100 06/02/2010

Whistler, BC – Merritt, BC

- Whistler, BC
- Pemberton, BC
- Lil'wat, BC
- Tsalalh, BC
- Sekw'el'was, BC
- **Lillooet, BC**
- Xaxli'p
- Ts'kw'aylaxw, BC
- St'uxwtews, BC
- Cache Creek, BC
- Ashcroft, BC
- Logan Lake, BC
- Scw'exmx, BC
- **Merritt, BC**

DAY 101 / JOUR 101 07/02/2010

Merritt, BC – Abbotsford, BC

- Merritt, BC
- Princeton, BC
- Hope, BC
- Seabird Island, BC
- Harrison Hot Springs, BC

- Agassiz, BC
- Rosedale, BC
- **Chilliwack, BC**
- **Abbotsford, BC**

DAY 102 / JOUR 102 08/02/2010

Abbotsford, BC – Surrey, BC

- Mission, BC
- Maple Ridge, BC
- Pitt Meadows, BC
- Walnut Grove, BC
- Fort Langley, BC
- Aldergrove, BC
- **Langley (Township), BC**
- Langley, BC
- Cloverdale, BC
- **Surrey, BC**

DAY 103 / JOUR 103 09/02/2010

Surrey, BC – Richmond, BC

- Surrey, BC
- White Rock, BC
- Peace Arch, BC
- North Delta, BC
- **New Westminster, BC**
- Tsawwassen, BC
- Tsawwassen (FN/PN), BC
- Ladner, BC
- **Richmond, BC**

DAY 104 / JOUR 104 10/02/2010

Richmond, BC – West Vancouver, BC

- Bowen Island, BC
- Horseshoe Bay, BC
- Squamish (Xwemelch'stn), BC
- North Vancouver, BC
- Tsileil-Waututh, BC
- **North Vancouver (District), BC**
- **West Vancouver, BC**

DAY 105 / JOUR 105 11/02/2010

West Vancouver, BC – Vancouver, BC

- Belcarra, BC
- Anmore, BC
- Port Moody, BC
- Port Coquitlam, BC
- **Coquitlam, BC**
- Burnaby, BC
- Musqueam, BC
- University of British Columbia, BC
- **Vancouver, BC**

DAY 106 / JOUR 106 12/02/2010

Vancouver, BC – BC Place Stadium, BC

- Vancouver, BC
- BC Place Stadium, BC

Legend / Légende

- FN/PN First Nation / Premières nations
- NHSC/LHNC National Historic Site of Canada / Lieu historique national du Canada
- CFB/BFC Canadian Forces Base / Base des Forces canadiennes
- CFS/SFC Canadian Forces Station / Station des Forces canadiennes

This map shows the general path of the Olympic Torch Relay Route and notes the communities and places of interest where torchbearers will carry the Olympic Flame. The flame will be transported by car, ferry or plane between the communities. The Olympic Torch Relay Route will be updated and further details including street level routes and timings will be added closer to the Olympic Flame's arrival in each community. *La présente carte illustre le parcours général du relais de la flamme olympique et met en relief les communautés et les points d'intérêt où les porteurs de flambeau porteront la flamme olympique. La flamme sera transportée par voiture, par traversier ou par avion entre les communautés. Le parcours du relais de la flamme olympique pourrait être mis à jour et des détails supplémentaires, notamment le parcours rue par rue et les horaires, seront ajoutés à l'approche de la date d'arrivée de la flamme olympique dans chacune des communautés.*